AMBIEN-TICO

Publicación mensual del proyecto investigativo de la Universidad Nacional: EXPLOTACION ECOSISTEMICA Y COYUNTURA AMBIENTAL EN COSTA RICA No. 21, agosto 1994

Editor: Eduardo Mora C. Montaje: Cecilia Redondo M. Envío: Enrique Arguedas M.

CONTENIDO:

Por Franz Hinkelammert La Fundación Neotrópica trabaja por el desarrollo sustentable con fondos exógenos.	Pág. 1
Por Eduardo Mora Castellano	Pág. 9
Análisis hemerográfico y balance de la relación sociedad-naturaleza en julio de 1994. Por Ma. Antonieta Camacho	Pág. 11

Este AMBIEN-TICO centralmente presenta la conferencia que impartió Franz Hinkelammert el 2 de junio pasado en el programa anual de actividades, organizado por la Escuela de Ciencias Ambientales y la Rectoría de la U.N.A., llamado SOCIEDAD FRENTE A NATURA EN EL FIN DEL MILENIO. La disertación de Hinkelammert, cuyo título (¿Es el antropocentrismo occidental el culpable de la debacle ecológica?) es la misma pregunta con la que fue invitado a participar, obviamente tiene hilación con toda su obra, mas aquí aborda un tema no antes tratado por él puntual y exclusivamente: la incidencia destructiva del mercado sobre la naturaleza, su culpa inescamoteable con respecto a la crisis ecológica y la exculpación al antropocentrismo y a todos los seres humanos concretos.

¿Es el antropocentrismo occidental el culpable de la debacle ecológica actual?

Franz J. Hinkelammert

Hoy nuestra sociedad se hace presente en nombre del capitalismo del mercado total, que se defiende como globalización de los mercados y homogenización del mundo. Su valor central es la competitividad y el sujeto central, alrededor del cual toda nuestra sociedad gira, es el sujeto que calcula su utilidad en términos cuantitativos derivados de los precios del mercado. Por lo tanto, la globalización de los mercados se realiza en nombre de un sujeto que maximiza sus utilidades calculándolas cuantitativamente. En consecuencia, la competitividad como valor central y el sujeto calculador del mercado se corresponden. El resultado de este comportamiento se llama

eficiencia.

Bajo el título: "SELA destaca avance regional. Latinoamérica lista para globalización" aparecía ayer la siguiente noticia:¹

"El secretario permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), Salvador Arriola, aseguró que América Latina está preparada para afrontar los grandes retos del futuro e incluirse con éxito en la globalización económica.

"Antes del XX Consejo del SELA que se celebrará del 1º al 3 de junio en la cancillería mexicana y donde asisten 27 países, advirtió que la región debe hacer frente al reto que significa la competitividad para integrarse al comercio mundial.

"Reiteró la importancia que ha cobrado la competitividad para lograr una efectiva inserción en la globalización económica, por lo cual el lema de esta reunión será 'Solidaridad para la competitividad'.

"El SELA tiene un foro de política industrial para discutir cuáles son las diferentes experiencias que se viven en la región, 'a fin de que América Latina no pierda el rumbo en el camino de la competitividad', dijo el secretario de este organismo".

Eso es la proclamación de la eficiencia formal como valor supremo.

¿Es eficiente la eficiencia?

Dada la subversión y anulación de todos los valores en nombre de la eficiencia formal, hay solamente una crítica que el argumento de la eficiencia no puede tan fácilmente borrar del mapa. Reuslta de la pregunta: ¿Se puede vivir con eso? Es la pregunta por los resultados, tan enfáticamente negada por las ideologías de la eficiencia. ¿Se puede vivir con los resultados de un mercado totalizado?

Quiero citar la no-persona central de nuestra sociedad:

"En la agricultura, al igual que en la manufactura, la transformación capitalista del proceso de producción es a la vez el martirio del productor, en que el instrumento de trabajo se enfrenta con el obrero como instrumento de sojuzgamiento, de explotación y de miseria, y la combinación social de los procesos de trabajo como opresión organizada de su vitalidad, de su libertad y de su independencia **individual**. La dispersión de los obreros del campo en grandes superficies vence su fuerza de resistencia, al paso que la concentración robustece la fuerza de resistencia de los obreros de la ciudad. Al igual que en la industria urbana, en la moderna agricultura la intensificación de la fuerza productiva y la más rápida movilización del trabajo se consiguen a costa de devastar y agotar la fuerza de trabajo obrero. Además, todo progreso, realizado en la agricultura capitalista, no es solamente un progreso en el arte de esquilmar al obrero, sino también en el arte de esquilmar la tierra, y cada paso que se da en la intensificación de su fertilidad dentro de un período de tiempo determinado, es a la vez un paso dado en el agotamiento de las fuentes perennes que alimentan dicha fertilidad. Este proceso de aniquilación es tanto más rápido cuanto más se apoya un país, como ocurre por ejemplo con los Estados Unidos de América, sobre la gran industria, como base de su desarrollo.

"Por tanto, la producción capitalista sólo sabe desarrollar la técnica y la combinación del proceso social de producción socavando al mismo tiempo las dos fuentes originales de toda riqueza: la tierra y el hombre".²

Se trata de una crítica a partir de los resultados de la totalización del mercado. Pero la crítica
no se efectúa en nombre de valores éticos, sino
en nombre de la sobrevivencia de la humanidad.
Según esta crítica, la eficiencia formal del mercado desenfrenado lleva a la destrucción de las
fuentes de la riqueza, que esta misma eficiencia
produce: del hombre y de la naturaleza. La
eficiencia se transforma en una competencia
entre personas que cortan la rama sobre la cual
están sentadas, se incitan mutuamente y finalmente celebran a como el más eficiente a quel que
primero llega al final y cae.

Creo que hoy poca gente duda que este análisis de Marx efectivamente acierta. Hasta el FMI y el Banco Mundial temen que sea así³. Tampoco hay mucha duda de que se trata de un proceso acumulativo que tiende a la catástrofe. El miedo a eso se puede percibir hoy diariamente en cualquier medio de comunicación.

Un sistema de mercados que no está expuesto a resistencias correctivas se comporta fragmentariamente frente a los conjuntos interdependientes de la división social del trabajo y de la naturaleza. Se trata de una "tecnología fragmentarizada" (piece-meal-tecnology), como lo afirma Popper. Como tal interviene sin ningún criterio de orientación en relaciones interdependientes. Cuanto más se celebra esta tecnología fragmentria como única tecnología realista, más rápido se destruyen los sistemas interdependientes de la división social del trabajo y de la naturaleza. Una acción orientada predominantemente por los criterios del mercado no puede ni prever ni evitar este resultado.

El sistema del mercado resulta ser un sistema compulsivo. Si se lo deja operar según las indicaciones de su "mano invisible" obliga a la catástrofe. Las chances del mercado y su aprovechamiento son compulsivos, pero tienen que ser calculados fragmentariamente. O se pierde en la competencia o se participa en la destrucción de los fundamentos de la vida de nuestro planeta. Para ganar en la competencia se destruye las fuentes de toda la riqueza. En el sistema compulsivo del mercado no hay sino la alternativa: ahorcado o fusilado. Dado que en el mercado total la competencia es la única no tocable, esta competencia promueve el proceso de destrucción.

Si por ejemplo la industria química envenena las aguas del Rhin, le exigimos desistir de esta destrucción. Ella, sin embargo, lo rechazará aduciendo el hecho de la competencia. Respetar a la nturaleza cuesta, por tanto aumenta los costos. Eso, sin embargo, significa perder chances de competencia en relación con la industria química de EEUU y del Japón. Pero la industria química es demasiado importante como para poder renunciar a ella. En los EEUU se protesta igualmente en contra del envenenamiento de los lagos del norte por la industria química estadounidense. Sin embargo, esta industria llamará la atención sobre el hecho de que el respeto a la naturaleza aumentó los costos y por lo tanto obstaculiza la competencia con la industria química alemana. Tampoco los EEUU pueden renunciar a su industria química. En Japón resulta una situación parecida. También allí el respeto por la naturaleza disminuiría la capacidad competitiva de la industria, pero Japón asimismo tiene que poder resitir a la competencia de los otros.

Muchas veces estos argumentos en favor de la destrucción compulsiva de la naturaleza son falsos y son usados para engañar al público. Pero muchas veces no. Esta competecnia compulsiva existe y marca las relaciones del mercado. Transforma las condiciones de la sobrevivencia de la humanidad en algo que nadie puede darse el lujo de respetar. Muchas veces, efectivamente, la industria que no participara en este proceso de destrucción tendría que salir del mercado por el hecho de perder su competitividad. Resulta que todas las industrias participan y usan todo su poder para poder seguir con este proceso de destrucción. Independientemente de cuáles son los valores subjetivos de los actores frente al hombre y a la naturaleza, el sistema compulsivo del mercado tiende a la destrucción.

Eso lleva a la esquizofrenia de los valores. Se reducen los valores positivos frente al ser humano y a la naturaleza en valores vigentes en ámbitos privados, para conservar la buena conciencia en el ámbito del sistema compulsivo del mercado total.

Dado que se considera la competencia como motor exclusivo de la eficiencia, se trata de una eficiencia que conduce a la muerte. Es la eficiencia del suicidio colectivo.

En la tradición del pensamiento teórico burgués se barre a estos argumentos aduciendo la llamada "mano invisible" del merçado. Se sostiene la existencia de un mecanismo autorregulado que asegura por medio de un automatismo que toda acción humana fragmenfaria sea insertada (automáticamente, sí) en una totalidad equilibrada por el mercado⁴.

Sin embargo, esta mano invisible tiene una tendencia al equilibrio solamente en mercados parciales, y precisamente no en relación con los sistemas interdependientes de la división social del trabajo y de la naturaleza. En relación con éstos produce un proceso mortal hacia la catástrofe y ningún equilibrio. El mercado como sistema compulsivo se impone como mercado total y crea tendencias compulsivas que llevan a la continuación del proceso de destrucción. Parece haber algo como un complot o una conjura y la destrucción parece ocurrir según un solo gran plan. Pero no se trata de una conjura, sino precisamente de una "mano invisible", que produce un resultado "como-si" hubiera un único plan de destrucción.

Eficiencia, calculabilidad y ética

¿No es eficiente la eficiencia? ¿O no es suficientemente eficiente? Evidentemente, hay que tener dudas sobre la eficiencia de la producción de la riqueza si ésta destruye acumulativamente las mismas fuentes de esta riqueza producida. La eficiencia se hace ineficiente, ocurre la "irracionalidad de lo racionalizado" de la cual hablaba Max Weber. Una producción es eficiente solamente, si reproduce las fuentes de la riqueza producida.

Cuando se habla de eficiencia en este sentido se usa ciertamente un concepto de eficiencia diferente del que es usado en nuestra sociedad cuando se rechazan las alternativas en nombre de la eficiencia. El concepto de eficiencia fragmentaria de nuestra sociedad no se preocupa de las fuentes de riqueza. Recién al introducir un concepto de eficiencia reproductiva surge un conflicto. Lo que es eficiente en términos del primer concepto, puede ser ineficiente en términos del segundo y viceversa.

La producción de la riqueza tiene que hacerse en términos tales que las fuentes de riqueza -el ser humano y la naturaleza- sean conservadas, reproducidas y desarrolladas juntas con la riqueza producida. Sin este concepto de eficiencia reproductiva la eficiencia fragmentaria del mercado pierde toda orientación y no puede sino tender a la destrucción de las fuentes de riqueza. Por eso resulta cada vez más de una importancia decisiva desarrollar este concepto de la eficiencia reproductiva y de canalizar y limitar bajo este punto de vista el sistema compulsivo del mercado. No se trata simplemente de nuevos valores: una valorización ética nueva del ser humano y de la naturaleza. En cuanto que el mercado como mercado total no tiene otro límite sino su propia arbitrariedad, cualquier valor nuevo queda sin efecto y no se puede imponer sino en el ámbito estrictamente privado.

¿Es calculable esta eficiencia reproductiva? Cualquier calculabilidad es fragmentaria. Para poder calcular con certeza la eficiencia reproductiva habría que tener un conocimiento ilimitado y perfecto. Por esta razón cualquier cálculo es provisorio y no puede jamás sustituir la decisión. Esta decisión no es técnica. Con todos los cálculos ocurre que no se puede saber antes los efectos de lo no calculado o no calculable sobre los riesgos resultantes. Cualquier olvido aparentemente insignificante puede resultar en el fracaso del todo: causa pequeña, efecto grande.

Para que se pueda asegurar la eficiencia reproductiva precisamente no se la debe reducir al cálculo puro. De otra manera no se puede asegurarla. En nombre de la eficiencia reproductiva hay que establecer límites, que no pueden ser calculables o resultado de algún cálculo. No se puede asegurar la eficiencia reproductiva sino trascendiendo la propia calculabilidad. No se la puede asegurar sino renunciando en cierto grado al mismo cálculo.

Hace falta ponerle unos límites a la eficiencia fragmentariamente calculada, los cuales no pueden ser resultado de un cálculo. De otra manera no se puede asegurar la eficiencia reproductiva. Sin embargo, límites de este tipo son valores que aseguran la eficiencia reproductiva al limitar el espacio en el que la decisión legítimamente puede ser tomada sobre la base de cálculos fragmentarios.

Pero estos valores no pueden resultar de ningún cálculo. Se derivan del reconocimiento mutuo entre seres humanos, que incluye un reconocimiento de la vida de la propia naturaleza. El cálculo no determina valores. Es nihilista y disuelve a los valores. Donde ya no le quedan valores por disolver se desvanece él mismo. Es un vampiro que vive de la sangre de los vivos. Cuando ya no vive nadie no puede vivir tampoco.

Por tanto, hay una relación entre valores y eficiencia. Sin embargo, si se someten los valores al cálculo de la eficiencia fragmentaria, ésta los disuelve y al fin ni hay más eficiencia fragmentaria tampoco. Valores de convivencia no pueden surgir en nombre de la eficiencia. Pero el reconocimiento de estos valores es el punto de partida de la posibilidad de asegurar la eficiencia reproductiva y con ella hacer posible la vida para el futuro.

Tenemos entonces que preguntar por el sujeto que subyace a la propia idea de poder reducir el mundo entero a los cálculos fragmentarios de una cuantificación ilimitada. Se trata del sujeto de las ciencias empíricas mismas.

Hay que analizar el problema del elemento cualitativo en los mismos análisis cuantitativos. Las ciencias empíricas en general -y no solamente la ciencia económica- tratan todavía hoy el elemento cualitativo de los valores humanos como algo que no compete a la ciencia. Se lo trata con desdén. Están empeñadas en reducir

todo lo cualitativo a lo cuantitativo, desembocando en un simple utopismo que intenta realizar lo cualitativo de los valores humanos por una carrera infinita -de mala infinitud- en lo cuantitativo.

Hasta la "mano invisible" de Adam Smith y las ilusiones de los teóricos de la teoría económica neoclásica sobre la tendencia al equilibrio automático del mercado, no son más que utopismos de este tipo⁵.

El físico Rutherford tiene una expresión famosa que refleja esta ceguera utopista de las ciencias empíricas modernas con las palabras siguientes:

"Qualitative is nothing but poor quantitative" (lo cualitativo no es más que pobreza en lo cuantitativo)⁶.

A través de toda ciencia empírica corre un fantasma. Es el fantasma de la omnisciencia, que es el presupuesto necesario para poder reducir lo cualitativo a lo cuantitativo. Este fantasma omnisciente tiene dos caras. Una cara es la del ser omnisciente que actúa en el mundo, que la ciencia empírica se imagina. Empieza a correr en la física con el diablito de Laplace, para seguir en las ciencis económicas con el participante en el mercado de la teoría de la competencia perfecta, que actúa con conocimiento perfecto. Sigue corriendo por las teorías de la planificación económica perfecta, en las cuales hay algún planificador perfecto, que tiene esta misma omnisciencia poseída por cada participante del mercado en las teorías económicas neoclásicas. Esta es una cara del fantasma que la ciencia empírica usa para hacer desaparecer lo cualitativo en favor de lo cuantitativo. La otra es un diablito al revés del diablito de Laplace, que empieza a correr por las ciencias empíricas desde Adam Smith. Se llama "mano invisible" o "providencia". Hace por utomatismo de las estructuras de la realidad que los actores, sin tener conocimiento perfecto, produzcan resultados como si tuvieran conocimientos perfectos. El conocimiento perfecto no desaparece, sino es desplazado desde los actores, en los cuales se sostiene, y que no lo tienen, hacia alguna estructura mágica que opera como-si-lo-tuviera. Prigogine hace entrar estas ilusiones en las ciencias naturales, sosteniendo que el caos produce el orden, lo que es simplemente la mano invisible de Adam Smith ahora transferida desde las estructuras del mercado a todas las estructuras de la naturaleza⁷. Esta misma tesis ya la encontramos antes en el Maquis de Sade⁸. Al ser desplazado el actor con conocimiento perfecto de las teorías económicas neoclásicas por las teorías neoliberales (Hayek sobre todo), vuelve el fantasma de la mano invisible en la teoría económica⁹. La ciencia natural, que con Prigogine ha importado la mano invisible de Adam Smith, hoy la vuelve a exportar al pensamiento económico con una nueva autoridad -la autoridad de la ciencia natural, que es una autoridad completamente dogmática- para reforzar lo que los neoliberales ya habían redescubierto.

Este fantasma con su cabeza de Janus corre a través de las ciencias empíricas. Sin embargo, tiene la gran falla de ser precisamente un fantasma cualitativo. Recurriendo a este fantasma cualitativo, las ciencias empíricas pretenden comprobar lo que dice Rutherford, e.d. que "lo cualitativo no es más que pobreza en lo cuantitativo". Toda esta tesis es comprobada por medio de la introducción de un concepto cualitativo, para comprobar que no hacen falta conceptos cualitativos. La misma comprobación es una contradicción. Demuestra lo contrario de lo que se pretende comprobar, es decir, demuestra que no hay ciencia cuantitativa posible sin conceptos cualitativos previos. La conclusión puede ser solamente: a no disponer de ningún sujeto omnisciente y a no haber ninguna estructura que actúe como si fuera omnisciente, tenemos que introducir conceptos cualitativos. Hay un límite de factibilidad humana que hace cualitativamente imposible la reducción de lo cualitativo a lo cuantitativo. El intento de esta reducción desemboca en un proceso de mala infinitud, que a la postre lleva a la destrucción de la misma humanidad y de la naturaleza.

Esta misma contradicción es notable en el siguiente texto de Konrad Lorenz:

"En sus esfuerzos analíticos, el investigador no debe olvidar jamás que las características y las leyes de todo el sistema así como de todos sus subsistemas tienen que ser explicadas a partir de las características y leyes de aquellos subsistemas que se encuentren en el plano de integración siguiente hacia abajo. Eso solamente es posible si se conoce la estructura en la cual los subsistemas se integran en este plano hacia

una unidad superior. Bajo el supuesto de un conocimiento perfecto de esta estructura, en principio se puede explicar cualquier sistema viviente, también el más superior, en todos sus efectos, de una manera natural, e.d. sin recurrir a ningún factor extranatural.

Lorenz aduce como prueba de que el conocimiento humano no tenga que recurrir a ningún extranatural un argumento que presupone precisamente una condición extranatural, es decir, el "supuesto de un conocimiento perfecto de esta estructura". Si eso fuera su único argumento, estaría probando lo contrario, es decir, estaría probando que la condición del conocimiento que no recurre a ningún factor extranatural es, precisamente, una condición extranatural. El desemboca en una contradicción insalvable.

De hecho, Lorenz refuta con la cita dada anteriormente por nosotros la refutación de Kant, que él pretende haber realizado. El ser omniscente que él introduce es el sujeto transcendental que pretende haber eliminado en el mismo libro El revés del espejo, del cual hemos tomado aquella cita.

Una arguementación casi igual da Wittgenstein en su Conferencia sobre ética:

"Supongamos que uno de ustedes fuera omnisciente... en el caso de que escribiera todo lo que sabe en un gran libro, entonces este libro contendría la descripción completa del mundo. Quisiera ahora llamar la atención sobre el hecho de que este libro no contendría nada que pudiéramos llamar un juicio ético, e.d. nada que implicara lógicamente un juicio de este tipo"11.

De nuevo se elimina la ética a través de la introducción de un fantasma omnisciente y se supone -por lo menos así parece- que desde sus puntos de vista todos los juicios son juicios de hecho (juicios denotativos); se introduce el ser cualitativo omnisciente para comprobar que juicios cualitativos sobran. Lo que no se le ocurre siquiera a Wittgenstein es que hay ética por la razón de que no somos seres omniscientes. Se trata de un límite de factibilidad, no de un todavía-no. También el fantasma omnisciente de Wittgenstein es un sujeto trascendental. Desemboca en la creencia de que la realidad es comosi fuéramos omniscientes. El resultado es la destrucción de la realidad misma.

El fantasma omnisciente muchas veces

también es todopoderoso. Cuando Einstein dice: "Gott Würfelt nicht" (Dios no juega a los dados) entonces vuelve a crear el diablito de Laplace, concediéndole ahora la capacidad de jugar a los dados con todo el universo. Aunque no usa según Einstein- esta capacidad, evidentemente la tiene.

Sin duda, este fantasma omnisciente y todopoderoso, que corre a través de las ciencias tanto naturales como sociales- es el sucesor del
supremo ser de Aristóteles hasta el Dios de la
escolástica. Del Dios de los fisósofos ha pasado
a ser el fantasma de las ciencias empíricas. Sigue
siendo un Dios raquítico, sacrificial y sumamente
cruel, que indica a la humanidad el camino hacia
la destrucción en su autoimolación.

En esta nuestra conclusión descansa la necesidad del reconocimiento de valores humanos en términos cualitativos, no reducibles a ningún cálculo fragmentario. Sin embargo, se puede comprobar que el reconocimiento de estos valores es necesario, porque sin su reconocimiento la humanidad no puede vivir. Pero este argumento no contiene ningún cálculo fragmentario, sino una relación con la totalidad del mundo, vista como un sistema interdependiente cuvo conocimiento en detalle nos está vedado. Por eso es un argumento racional, sin ser producto de un cálculo. La conclusión sigue precisamente del hecho de la imposibilidad de calcular esta totalidad. Sigue, por tanto, el reconocimiento de los límites de la factibilidad humana, que hasta ahora ninguna ciencia empírica ha hecho.

Un famoso discurso del jefe de los Pieles Rojas de Seattle expresa esta misma relación:

"Nosotros sabemos ésto: la tierra no pertenece al hombre. El hombre pertenece a la tierra. Nosotros sabemos ésto: todas las cosas están relacionadas, como la sangre que une a una familia. Todas las cosas están interrelacionadas entre sí. Todo lo que sucede a la tierra sucede a los hijos de la tierra, sucede a los hijos de ella. El hombre no trama el tejido de la vida. El es, sencillamente, una pausa en ella. Lo que él hace a ese tejido lo hace a sí mismo"¹².

Esto no es algo como una renuncia al antropocentrismo. El ser humano no puede pensar sino en términos antropocéntricos. El antropocentrismo es una condición -ontológica- del pensamiento. Sin embargo, lo que en la tradición occidental

aparece como antropocentrismo no pone al hombre en el centro del pensamiento sobre sí mismo y sobre la naturaleza. Sustituye al hombre por abstracciones, en especial por el mercado y el capital. Es un mercadocentrismo o un capital-centrismo. Quita al ser humano su lugar central para destruirlo junto con la naturaleza. Al poner al ser humano en el centro el mercado y el capital tienen que dejar de estar allí. Solamente así es posible poner realmente en el centro al ser humano.

Sin embargo, el hombre no puede ponerse en el centro sin poner a la naturaleza con él. Como lo dice Seattle: "Lo que él hace a ese tejido (de la naturaleza) lo hace a sí mismo". El hombre no se puede poner en el centro si lo hace en contra de la naturaleza. Resulta la paradoja: cuando se pone en el centro tiene que dejar de ponerse allí. La afirmación del antropocentrismo lleva al límite de la disolución de este mismo antropocentrismo. Sin embargo, queda vigente el antropocentrismo: el hombre es aquél ser natural del cual depende la sobrevivencia de la propia naturaleza.

No obstante, la expresión de Seattle vale también al revés: lo que el hombre hace a sí mismo también lo hace al tejido de la naturaleza. Efectivamente, el hombre occidental trata a la naturaleza como se trata a sí mismo y a sus congéneres. Destruye a la naturaleza como a sí mismo. Cuando Seattle añade: "Después de todo, puede que seamos hermanos", dice también que

la única manera de que el hombre salve la naturaleza es aceptando una relación de hermandad con todos los otros seres humanos. La guerra que surge destruye a la naturaleza que se quiere salvar por la violencia. No se puede salvar la naturaleza sacrificando a los hermanos. Sin embargo, eso vuelve como la ilusión de Occidente. Occidente siempre ha intentado salvar la humanidad por el genocidio de una parte de ella; ni los países del socialismo histórico han escapado a esta regla^{13. Hoy aparece} de nuevo esta ilusión, que esta vez se vincula con la salvación de la naturaleza: sacrificar una parte de la humanidad la del Tercer Mundo-para salvar la naturaleza como un arca de Noé para el resto. Cada vez más una buena parte de la preocupación ecológica insinúa este camino. Si el Occidente cae de nuevo en su ilusión del genocidio salvífico y sacrificial será ésto el final de la humanidad entera14.

Este reconocimiento de los valores humanos, sin embargo, sigue siendo paradójico. Tienen que ser reconocidos como valores, sin calcular su utilidad fragmentaria, para que tengan el efecto de sostener un mundo en el cual toda decisión se sigue basando en el cálculo fragmentario. Por eso es un reconocimiento conflictivo que tiene que asumir esta conflictividad sin pretender eliminarla. Puede subordinar el cálculo fragmentario y con él el mercado, pero no puede hacerlos desaparecer. Se trata ahora de una política que no es reducible a la técnica, sino que reclama sabiduría y humanismo.

Notas y referencias:

1 La Nación, 1.6.94

² Marx, Carlos: El Capital. FCE. México, 1946. p.423/424.

"Porque somos hombres de mercado, propagadores del mercado, debemos compender de la mejor manera su eficacia (que ya no debemos demostrar) y también su insuficiencia congénita, porque dejado a sí mismo no tiene nada que hacer con el único absoluto que reconocemos: la <u>persona</u>; existe en ésto, si no se toman precauciones, los gérmenes de su autodestrucción...

"Ningún autor serio del mercado se escapa de esta lógica central. La libertad de los precios está en el corazón del sistema de mercado y es esencial respetarla.

"Esta puesta de precios es de aplicación universal. El poeta lo vió bien: "tout s'achete et tout se vend... gloire, amour et chair et sang" (todo se vende y todo se compra... gloria, amor y carne y sangre). Esta lógica de la puesta de precios se aplica a una palpitante realidad de las vidas humanas. Entonces, si el mercado es totalmente dejado a sus mecanismos existe el gran peligro -no es necesario ir hasta el siglo XIX para verlo- de que los más débiles sean aplastados. En su lógica pura, la puesta de precios puede ser sentencia de muerte. '30 denarios, trato concluido'. Este no es un episodio singular de la historia de un profeta de Judea, es el elemento cotidiano permanente de la historia humana. A partir de esta indiferencia del mercado respecto a la persona, ustedes pueden rápidamente encontrar el origen profundo de muchos males de las sociedades avanzadas: contaminación, accidentes de trabajo, destrucción de las familias, exclusión y desempleo, corrupción, desigualdades, etc." En: Camdessus, Michel: Marché-Royaume. La double Appartenance. Documents EPISCOPAT. Bulletin du secrétariat de la conférence des éveques de France. Nr.

12. Juillet-Aut 1992:

⁴ El mismo Max Weber defiende esta tesis con las palabras siguientes:

"Este fenómeno: el que una orientación por la situación de intereses escuetos, tanto propios como ajenos, produzca efectos análogos a los que se piensa obtener coactivamente -muchas veces sin resultado- una ordenación normativa, atrajo mucho la atención, sobre todo en el dominio de la economía; es más, fue precisamente una de las fuentes del nacimiento de la ciencia económica". Weber, Max: Conceptos sociológicos fundamentales. S4. En: Weber, Max: Economía y Sociedad. Fondo de Cultura Económica. México, 1944. p.24.

También aquí el mercado mundial es el juicio final. Produce una situación que la moral tradicional querría alcanzar por el llamado al cumplimiento de normas, con lo cual fracasó. Pero ¿dónde está la neutralidad de valores de la ciencia, si esto es cierto? Si el mercado -la "orientación por la situación de intereses escuetos, tanto propios como ajenos"- crea una situación tal, entonces los valores y su discusión son accesibles a la ciencia: los valores de la ética tradicional describen lo que es la tendencia del mercado. Entonces valor es aquello a lo cual el mercado automáticamente tiende. Por tanto, la ciencia puede derivar valores y lo hace constantemente. Lo que no puede mostrar la ciencia sería, en este caso, si el hombre también "debería" realizar estos valores accesibles a la ciencia, que ahora corresponden a la "realidad". En todos sus escritos metodológicos Weber sostiene algo muy diferente, es decir: que la ciencia no puede derivar valores.

⁸ Ver: Hinkelammert, Franz: Crítica a la Razón Utópica. DEI, San José, 1984 (275 pp.)

⁶ Ver la discusión de este problema en: Ibañez, Jesús: *El Regreso del Suejo. La investigación social de segundo orden.* Amerinda. Santiago de Chile, 1991. p.71.

Prigogine, Ilya/Stengers, Isabelle: La nueva alianza. Metamorfosis de la ciencia. Alianza. Madrid, 1983.

⁸ "En el siglo XVIII, la idea de que el desorden implica necesariamente un orden adquiere una fuerza conquistadora. Sade reconoce así la obra de 'la mano sabia de la naturaleza'; ella 'hace nacer el orden del desorden y, sin desorden, no llegará a nada; tal es el equilibrio profundo". Citado según Blandier, Georges: El Desorden. La teoría del caos y las ciencias sociales. Elogio de la fecundidad del movimiento. Gedisa. Barcelona, 1989. p.173.

⁹ Hayek sostiene, precisamente, que el mercado funciona como-si los actores tuvieran conocimiento perfecto, sin tenerlo. Se inspira en la filosofía del como-si de Vaihinger. Ver: Viahinger, Heinrich: *Die Philosophie des Als-ob.* (La filosofía del como-si). Leipzig, 1911.

¹⁰ Ver: Lorenz, Konrad. Die Rückseite des Spiegels. Versuch einer Naturgeschichte menschlichen Erkennens. (El revés del espejo. Intento de una historia natural del conocimiento humano) Piper. München-Zürich 1983. S.53/54.

Wittgenstein, Ludwig. Vortrag über Ethik. (Conferencia sobre ética). Surkamp. Frankurt a/M, 1989. p.12.

12 Ver: Diálogo Social. Panamá, Año XVI, Nr 154. Marzo, 1983.

¹³ Ver: Hinkelammert, Franz J.: Sacrificios Humanos y Sociedad Occidental: Lucifer y la Bestia. DEL San José, 1991.

¹⁴ Brisson, Maryse: "Esperanzas que matan". En: Pasos. DEI, San José, Nr.32. Noviembre/diciembre 1990.

Rectoría y Escuela de Ciencias Ambientales de la U.N.A. y Colegio de Costa Rica invitan al inicio de la segunda parte del ciclo de conferencias:

Sociedad frente a natura en el fin del milenio

(14 abril - 24 noviembre)

Miércoles 31 de agosto, 7 p.m.

Jorge Mora, Vicerrector Académico de la U.N.A., y

William Reuben, Director del Centro de Capacitación Campesina para el Desarrollo,
disertarán sobre el tema:

APERTURA DEL MERCADO Y DETERIORO DEL AMBIENTE RURAL EN COSTA RICA

Lugar: Colegio de Costa Rica (del Ministerio de Relaciones Exteriores 50 m. sur, San José)

ORGANIZACIONES ECOLOGISTAS COSTARRICENSES

La Fundación Neotrópica trabaja por el desarrollo sustentable con fondos exógenos

-Sobre la base de una entrevista a su Coordinadora de Divulgación, Katiana Murillo, y documentación oficial (1)-

Eduardo Mora Castellano

La Fundación Neotrópica fue fundada en 1985 por varios ambientalistas -Mario Boza entre ellos- que habían ya creado la Fundación de Parques Nacionales. La misión que se planteaban era contribuir al desarrollo sustentable de Costa Rica a través de la investigación y la acción, orientados por el supuesto de que la conservación de la naturaleza tiene significado positivo para las comunidades rurales solamente si permite la solución de sus problemas económicos. Consecuentemente, los programas de trabajo que desarrolla Neotrópica son los siguientes:

(1) conservación y manejo de bosques y, en general, explotación sustentable de los recursos naturales por parte de comunidades rurales, entre las que se promueve la autogestión y a las que se les asiste en forestería, agricultura y desarrollo de microempresas -todo esto principalmente en las zonas de amortiguamiento de las áreas silvestres protegidas-; y

(2) investigación ambiental y promoción de políticas en función de informar a quienes toman las decisiones pertinentes, los cuales, por cierto, están principalmente en instituciones estatales y paraestatales -esta función la hace a través del Centro de Estudios Ambientales y Políticas.

Neotrópica tiene, además, un boletín cuatrimestral (tiraje: 1.500 ejemplares) para circulación entre afiliados y allegados. Cuenta, también, con varios medios para su autofinanciación a la vez que para la difusión ideológica: (1) Editorial Heliconia, que prioritariamente publica material educativo/divulgativo-además de algunos resultados de investigación de alta calidad-, (2) el programa de afiliaciones Amigos de la Naturaleza hay unos 1.000 afiliados nacionales y cerca de 400 extranjeros- y (3) las recientemente fenecidas

Tiendas de la Naturaleza -comercializadoras no muy eficientes de productos de artesanos rurales, guiadas en parte por el propósito de probar que la ética ambientalista es compatible con la viablidad económica.

Acorde con la Estrategia para la Conservación y el Desarrollo Sostenible de Costa Rica, de la cual dice seguir sus directrices (Maldonado,1993:8), Neotrópica manifiesta que la conservación de la naturaleza es tanto más merecedora de su atención cuanto más le permita al hombre acrecer su bienestar y asegurar el sustento de las próximas generaciones, por lo que no se declara conservacionista a secas, sino, como ya está dicho, procuradora del desarrollo sustentable, en función del cual -debe de reconocerse- es notable que despliega una acción integral, o sea, intentando articular investigación multidimensional, educación, trabajo de organización de bases sociales, elaboración de políticas y de planes de manejo, etc. La Fundación, asimismo, se declara muy distante de aquella práctica bastante común en el movimiento ecologista que es la protesta y denuncia constantes. Con respecto a la tan denostada Ston Forestal, por ejemplo, la cual opera en la zona donde se desarrolla el principal proyecto de Neotrópica, ésta rehusó pronunciarse hasta no terminar rigurosos estudios sobre la acción de esa compañía en el lugar -ahora que lo ha hecho, por cierto, ha sido de manera muy crítica frente a varios aspectos del proyecto de Ston. Del movimiento ecologista nacional, a propósito, Neotrópica anota como única crítica que a ese le hacen falta mayores comunicación y colaboración internas. La circunspección es una característica del comportamiento de esta Fundación.

Las relaciones nacionales e internacionales de Neotrópica son muy numerosas. Las de más peso son con grandes instituciones extranjeras como, entre otras, The Nature Conservancy, A.I.D., W.W.F. y Nepenthes -institución danesa ideológicamente muy afín-, con las que, en general, trabaja en proyectos específicos, recibiendo fondos de ellas. En el nivel nacional las principales relaciones son con instancias estatales y con otras ONGs ambientalistas financieramente sólidas, muy fuertes, eficientes y también lejanas del contestatarismo ecologista, como el Centro de Derecho Ambiental y de los Recursos Naturales (Cedarena) y el Centro Científico Tropical, con las que coordina acciones de gestión ambiental concretas.

En 1988, en la Península de Osa, la Fundación Neotrópica inició su primer proyecto con comunidades y organizaciones rurales, en función de la conservación, el manejo y la restauración de la cobertura forestal, a la vez que por la promoción de nuevas opciones productivas. Este es el proyecto Boscosa, que sigue vigente y pujante, y que se despliega en siete áreas: acción forestal, capacitación, desarrollo agropecuario, turismo naturalista, educación ambiental, ordenamiento territorial e investigación y monitoreo. La meta final de Boscosa es quedar convertido en una unidad de investigación y capacitación campesina que se limite a asesorar a las comunidades, dirigiendo éstas sus propios proyectos.

Otros dos proyectos de trabajo más recientes -de 1992 y 1993- son el Pocotsí, en la zona costera Caribe-norte, y el Tempisque, en la región seca del noroeste costarricense. Con Pocotsí se pretende fomentar el desarrollo sustentable en la zona de amortiguamiento del área de conservación de Tortuguero y, además, consolidar un corredor biológico entre tal área y el Refugio de Vida Silvestre Barra del Colorado, para lo que ya se adquirió el 71% de las tierras. El proyecto Tempisque, que se inscribe en un proyecto ajeno y mayor llamado Proyecto Ambiental para Centroamérica (Paca), lo que pretende es contribuir al manejo sustentable de la cuenca del río Tempisque que, por efecto de prácticas agrícolas depredadoras, está amenazada de desertificación y padece ya graves escasez y contaminación del agua, desaparición masiva de la vida silvestre principalmente acuática, erosión del suelo, incendios forestales, etc. Es mediante la investigación y la participación en la elaboración de políticas de manejo que Neotrópica incidirá en la recuperación de la cuenca.

La Fundación Neotrópica achaca el desastre ecológico planetario al uso irracional de los recursos y al desarrollo no planificado. Frente a esto último, que es central, el Estado -dice- ha jugado un papel ambivalente. Con respecto a la acción del capital frente a los recursos naturales y la naturaleza en general, Neotrópica no externa ningún juicio crítico y, de hecho, gran parte de sus contribuyentes son reconocidas personalidades y entidades del mundo de los negocios. Incluso el presidente de su Junta Administrativa es un descollante empresario costarricense. •

A De la autoría de Fundación Neotrópica:
 -Fundación Neotrópica. (prospecto) s.f., s.l., 6 pp.
 -Fundación Neotrópica. (prospecto) s.f., s.l., 1 p.
 -Fundación Neotrópica. (brochure) s.f., San José.
 -The Neotropica Foundation. (brochure) s.f., San José.

B. De personeros de Fundación Neotrópica:
-Jiménez, J.J. (Director de Boscosa). 27-9-93. Carta a Oscar Fallas/Asociación Ecologista Costarricense (convocándolo a entrevista para hablar sobre Ston Forestal). 1 p.

-Maldonado, Tirso. 1993. "Ordenamiento territorial y capacidad de uso de la tierra", en Fundación Neotrópica, Vol. II,

1993, pp. 8-11.

-Rodríguez, Sandra. 1993. "Bosque y educación: Centro Juvenil Tropical", en *Fundación Neotrópica*, Vol. II, 1993, p. 12. -Varela, Vera (Directora de la Fundación). 27-9-93. Carta a Lászlo Maráz/Pro Regenwald (respondiéndole preguntas sobre Ston Forestal), 4 pp.

"Del bosque a la sociedad" con crisis energéticas"

-Análisis hemerográfico y balance de la relación sociedad-naturaleza. Mes de julio de 1994.

María Antonieta Camacho Soto

La concertación política para la sostenibilidad del desarrollo ha estado matizada este mes por las divergencias entre los poderes de la República a raíz de la condena de la Sala Constitucional al Estado por extraditar a los asaltabancos venezolanos, así como por el escándalo de los abusos financieros en el sistema bancario estatal (BACR). Sin embargo, la propia dinámica de la relación sociedad-naturaleza coloca en agenda la urgencia de diferenciar estrategias ambientales entre las regiones del país. Los fenómenos naturales conspiran contra la sostenibilidad, pero sus efectos se agravan frente a un estilo de desarrollo incapaz de revertir efectos. El binomio sequíainundación ha estado presente durante el último semestre pero este mes ocupa un lugar privilegiado en la prensa.

Los cambios climáticos globales y hemisféricos, atribuidos a "El Niño Ocilación del Sur (ENOS)", aparecen como responsables de la sequía prolongada en el Pacífico Norte y Centroamérica. En el Atlántico las incontrolables inundaciones causan evacuaciones en las mismas poblaciones, mantienen pueblos incomunicados y comisiones de emergencia en permanente actividad (LR,1-7-94:8A; LN,17-7-94:10A). La lluvia ácida y la zozobra que genera la actividad volcánica del Poás, en la Cordillera Central, afecta 24.000 habitantes de la zona y a unos 600 visitantes diarios que han tenido que restringer sus visitas al Parque Nacional (LN,11-7-94:6A; 26-7-94:8A; 29-7-94:8A; LR,2507-94:8A).

Cuando el sector de energía apenas estrena fundamentos normativos, la prensa presagia una emergencia energética para los años venideros. La nueva Ley de Hidrocarburos (SU,22-7-94:18) y las reformas a la Ley Orgánica del SNE pretenden manejar la "crisis energética", regular los servicios de agua, electricidad, combustibles, teléfonos y operar con neutralidad entre empresarios y abonados, manteniendo una mayor independencia del gobierno central (LR,17-7-94:6A). Aunque se aprobaron alzas en las tarifas de agua,

electricidad y combustibles, las instituciones del sector apenas empiezan a revisar los costos reales de esos servicios. AyA enfrenta a 334.900 morosos, media para mantener el suministro de agua en Alajuela, anuncia racionamientos y freno al despilfarro instalando medidores de agua (LN,22-7-94:16A; 27-7-94:6A).

Los escasos 225mm de precipitación en Liberia ilustran la baja de 17m del nivel en el embalse de Arenal. Esta condición aumenta los costos de operación del complejo de producción hidroeléctrica cuya capacidad cubre el 33% de electricidad del país, con capacidad instalada para producir 370.000 Kvts. La generación térmica de electricidad en 1993 fue del 9,61%, mientras en lo que va del año ha aumentado a 19,3%. El costo del "factor térmico" pasó de 1.93 colones/Kv.hora a 3.40, ese incremento lo compartirá el consumidor con el ICE (LR,17-7-94:8A; LN,17-7-94:4A). Se inviertieron unos \$225.000 en provocar lluvias artificiales con voduro de plata, pero los vientos alicios del Caribe no favorecieron esa técnica. El aumento del consumo eléctrico en un 9% en 1993 se atribuye al crecimiento económico y a los patrones de consumo que ahora se intentan cambiar con propaganda masiva, no sabemos si también se dirigirán al sector turismo (LN.16-7-94:8A; LR,17-7-94:6A).

El ICE sigue exportando electricidad a Honduras, Nicaragua y Panamá (LN,7-7-94:14A) mientras que -con base en los niveles de calidad de la CEE- la "gasolina super ecológica" hace su entrada al mercado. RECOPE mantedrá el precio durante el resto del año, esperando que los conductores afinen sus motores (LN, 16-7-94:16A; LR,20-7-94:6A).

Y cuando el basurero de Río Azul, ahora bajo el control del Gobierno, empezaba a tener "otra cara", la autorización que dió el Ministerio de Salud para un nuevo basurero -en una finca privada de la Cía. M&S Tecnología Sanitaria, en el mismo cantón de Tres Rios- se abrió otro capítulo de enfrentamiento con los intereses de la

comunidad local, que cuenta ahora con apoyo de los diputados de la provincia. El ministro Weinstock asumió que los vecinos no se opondrían a alternativas de "desarrollo con armonía" para producir energía con basura en plantas procesadoras. Esto obligó al presidente Figueres a desautorizar el nuevo basurero y a apresurar la reactivación del Plan Integral de Manejo de Desechos Sólidos, a cargo del nuevo Ministerio de Asuntos Específicos que recibe apoyo técnico de OLADE y crédito del BCIE (LR,27-7-94:4A; 28-7-94:4A; LN, 30-7-94:13A).

Siguiendo con el paquete ecológico y las subvenciones para el mismo, el gobierno ratificó la Convención sobre el Cambio Climático e intentará reducir la contaminación de gases que producen las instituciones públicas (LN, 28-7-94-5A). La Fundación DEPRONA, con apoyo de la Sociedad Costarricense de Manejo de Desechos Solidos interviene con un curso para manejo de desechos en empresas e instituciones (LN, 18-7-94:31).

En la Región Brunca la reforestación se impulsará con el proyecto "Alma Verde", que incluye 32 comités comunales y viveros, a un costo de 250.000 colones (LR, 16-7-5A). Por otra parte, el diputado H. Fournier denunció la venta ilegal de bosques a ciudadanos chinos a un precio de \$25.000/Ha., con lo cual se vuelve a hablar de reformar la Ley Forestal (LR,24-7-93:6A). La Ston Forestal no se quedó atrás, en un campo pagado anuncia que acepta la "concertación" que conducirá el MIRENEM, por medio de la Comisión de Análisis del Proyecto de la construcción del astillero en Punta Estrella del Golfo Dulce (LN,10-7-94:29A.

El conocimiento acumulado que tienen algunos lugareños sobre la biodiversidad empieza a ser aprovechado. Para estimular guías ecoturísticos, C.R. Expeditions contrató a F. Arias

en tanto es "un libro abierto del bosque de Corcovado" (LN,7-7-94:Viva). En el programa de inventario del INBIO, G. Mora paratacsónomo del Parque de Tapantí atrapa hasta 3000 especímenes al mes (LN, 21-7-94:Viva). A 500 Km del territorio continental el Programa de estudios ambientales (PROAMBI) de la UCR profundiza el estudio de los ecosistemas del PN Isla del Coco, al cual llegan cerca de 2000 turistas al año. Se busca que la UNESCO designe el parque "patrimonio de la humanidad" (SU,22-7-94:2).

Con apoyo económico del Fondo Rural Sostenible (FONDRES) del BID, que integra como ejecutores directos al IDA, al SENARA y los foros cantonales, el Gobierno focalizará su acción en los cantones más pobres: Guatuso, Upala, Los Chiles, La Cruz, Buenos Aires y Talamanca. El MAG, el CNP y el Ministerio de Desarrollo Rural centrarán su acción en una "producción agropecuaria en alianza con la naturaleza" (LR, Nuestro Agro 7, 21 y 29-7-94). Los productores orgánicos organizados en la Coordinadora de Organismos no gubernamentales en Proyectos Alternativos de Desarrollo (COPROALDE) se han adelantado a promover sus productos en la feria en FECOPA. El CATIE ayudó a organizar el Congreso Internacional de Manejo Integrado de Plagas (LN.13-7-94:7).

La epidemia de dengue en Puntarenas aleja a los turistas, mientras las obras para rehabilitar el aeropuerto internacional continúan. Este mobilizó el año pasado 1 1/2 millón de turistas y 68 millones de kilos en mercadería (LN, 3-7-94:11; 21-7-94:16A). Finalmente, el ICT rindió el informe a la Contraloría de la República sobre las modificaciones que deben tomarse para continuar el Desarrollo de Papagayo: demoler las construcciones irregulares, corregir irregularidades en 20 concesiones, mayor participación de los municipios locales y estudios de impacto ambiental (LN, 9-7-94:4A; LR, 9-7-94:7A).

ESCUELA DE CIENCIAS AMBIENTALES AMBIEN-TICO Apartado 86-3000, Heredia Costa Rica. C.A.